



---

Käyttöohje

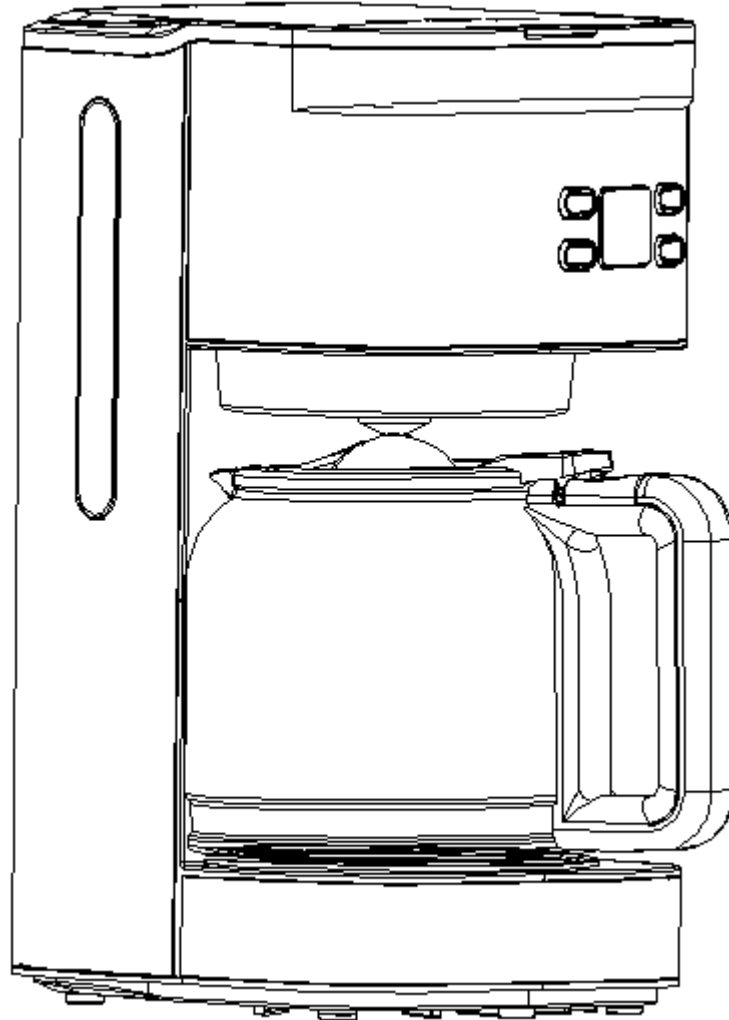
Bruksanvisning

Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija

Naudojimo instrukcija

**KÄYTTÖOHJE**  
**KAHVINKEITIN MD-252T**  
220 – 240 V ~, 50/60 Hz, 900 W



## TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa yleistä varovaisuutta sekä seuraavia ohjeita:

1. Lue ohjeet huolellisesti.
2. Varmista, että verkkovirran jännite vastaa kahvinkeitin tyypikilvessä ilmoitettua jännitettä.
3. Kytke laite maadoitettuun ja vikavirtasuojalla varustettuun pistorasiaan (30 mA).
4. Älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Tästä voi aiheutua tulipalo, sähköisku tai henkilövahinko.
5. Irrota pistoke pistorasiasta, kun lopetat laitteen käyttämisen tai ryhdyt puhdistamaan laitetta. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin irrotat tai kiinnität osia tai puhdistat sitä.
6. Älä käytä sähkölaitetta, jossa on vioittunut virtajohto tai pistoke tai jossa on ilmennyt toimintahäiriö tai joka on muuten vaurioitunut. Vie laite valtuutettuun huoltokorjaamoon tutkittavaksi, korjattavaksi tai säädettäväksi.
7. Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
8. Älä käytä laitetta ulkona.
9. Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai tason reunalta tai kosketa kuumaa pintaa.
10. Älä sijoita laitetta kuuman lieden tai uunin päälle tai läheisyyteen.
11. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.
12. Älä puhdista laitetta hankausainetta sisältävillä puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla hankaavilla materiaaleilla.
13. Kytke laitteen virta pois kääntämällä mahdollinen virtakytkin OFF -asentoon ja irrota sitten pistoke pistorasiasta. Tartu pelkkään pistokkeeseen. Älä koskaan vedä johdosta.
14. Jos kansi irrotetaan keittimen käytön aikana, tästä voi aiheutua palovammoja. Varo laitteesta tulevaa kuumaa höyryä.
15. Jotkin laitteen osat voivat kuumentua käytön aikana. Koske ainoastaan kahvoihin ja kädensijoihin.
16. Älä jätä tyhjää kannua kuumalle levyille. Kannu saattaa haljeta kuumuuden vuoksi.
17. Älä käytä laitetta, jos kannussa on havaittavissa halkeamia tai sen kahva on löystynyt tai muuten vahingoittunut. Käytä kannua vain tämän kahvinkeitin kanssa. Käsittele kannua varovasti, koska se rikkoutuu herkästi.
18. Älä laske kuumaa kannua kuumalle tai kylmälle pinnalle.
19. Älä käytä kahvinkeitintä, jos vesisäiliössä ei ole vettä.
20. Tämä laite ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitteita turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heille laitteen käyttöä.
21. Aikuisen tulee valvoa laitteen käyttöä huolellisesti, kun paikalla on lapsia.
22. Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
23. Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on tavanomaista heikommat aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt tai vähäinen tiedollinen ja taidollinen kokemus, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heitä on opastettu laitteen käytössä ja käyttöturvallisuudessa ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
24. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi yli 8-vuotiaat aikuisen valvonnassa.
25. Säilytä laite ja sen sähköjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
26. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi erillisellä ajastimella tai kaukosäätimellä.

27. Käytä laitteessa vain sen alkuperäisiä osia.

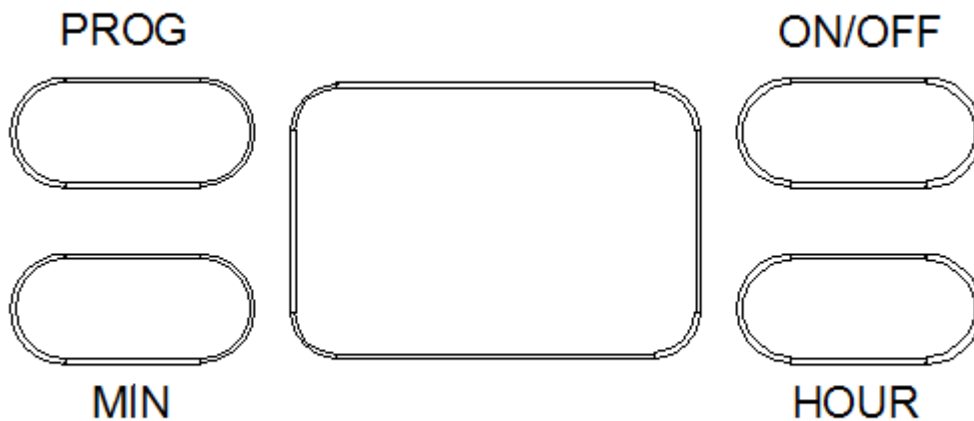
28. VAROITUS: Jotta vältetään lämpötilanrajoittimen tahattomasta palautuksesta johtuva vaara, ei tätä laitetta saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen kuten aikakytkimen kautta eikä laitetta saa kytkeä piiriin, jonka käyttäjä säännöllisesti kytkee päälle ja pois.

29. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa kohteissa, esim.

- liikkeiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön taukotiloissa
- maatilojen rakennuksissa
- hotellien, motellien ja muiden majoitusliikkeiden asiakkaiden käytössä majataloissa.

30. Säilytä nämä ohjeet.

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA



Jotta ensimmäinen kahvikupillinen maistuisi mahdollisimman hyvältä, huuhtelee kahvinkeitin lämpimällä vedellä seuraavasti:

1. Kaada vesisäiliöön 1,5 l vettä.
2. Aseta nailonsuodatin suppiloon (älä lisää kahvijauhetta) ja aseta vesisäiliön kansi paikalleen.
3. Aseta kannu lämpölevylle ja kuppi irrotettavalle hyllylle.
4. Kytke virtajohto pistorasiaan. Näyttöön tulee lukema 12:00.
5. Paina ON/OFF-painiketta kerran niin, että punainen merkkivalo syttyy. Kahvi alkaa hetken kuluttua tippua. Paina muutaman sekunnin kuluttua ON/OFF-painiketta uudelleen. Nyt punainen merkkivalo sammuu ja kahvinkeitin lopettaa keittämisen.
6. Kun vettä ei enää tipu, kaada vesi pois molemmista astioista ja puhdista ne huolellisesti. Nyt voit alkaa keittää kahvia.

## SUODATINKAHVIN VALMISTAMINEN

1. Avaa vesisäiliön kansi ja kaada vesisäiliöön raikasta juomavettä merkkiin asti.
2. Lisää nailonsuodattimeen kahvijauhetta mittalusikalla. Lusikallisesta kahvijauhetta tulee kupillinen laadukasta kahvia. Kahvin vahvuutta voi muuttaa lisäämällä tai vähentämällä kahvijauheen määrää.
3. Aseta vesisäiliön kansi paikalleen ja kytke virtajohto pistorasiaan. Näyttöön tulee lukema 12:00.
4. Aseta nailonsuodatin suppiloon.
5. Aseta kannu lämpölevylle. Varmista, että kannun keskikohta on kohdakkain suppilon keskikohdan kanssa.
6. Paina ON/OFF-painiketta kerran niin, että vihreä merkkivalo syttyy. Paina ON/OFF-painiketta uudelleen niin, että punainen merkkivalo syttyy. Kahvi alkaa tippua hetken kuluttua. Huomaa: Voit milloin tahansa ottaa kannun pois levyiltä ja kaataa kahvia, mutta pane kannu takaisin 30 sekunnin kuluessa. Muuten kahvi voi valua suppilon reunan yli.
7. Kahvinkeitin siirtyy lämpimänäpilotilaan, kun kahvinkeitto on valmis. Voit katkaista virran ON/OFF-painikkeella. Kahvinkeitin katkaisee virran kuitenkin automaattisesti kahden tunnin kuluttua.

## KELLONAJAN ASETTAMINEN JA AUTOMAATTISEN KÄYNNISTYKSEN

### OHJELMOINTI (sopii vain suodatinkahvin valmistukseen)

Laitteessa on ohjelmoitava käynnistymisajoin.

1. Painamalla PROG-painiketta voit asettaa kellonajan ja ohjelmoida käynnistymisaajan.
2. Kun LCD-näytössä näkyy "CLOCK", aseta HOUR- ja MIN-painikkeilla (tunnit ja minuutit) kellonaika 0.00–23.59.
3. Kun LCD-näytössä näkyy "TIMER", aseta HOUR- ja MIN-painikkeilla (tunnit ja minuutit) automaattinen käynnistymisaika 0.00–23.59.
4. Paina ON/OFF-painiketta kaksi kertaa. Sininen merkkivalo syttyy, ja keitin siirtyy ajastettuun tilaan (käynnistyy automaattisesti). Kun kellonaika on sama kuin ohjelmoitu käynnistymisaika, sininen merkkivalo sammuu ja punainen merkkivalo syttyy ja laite alkaa keittää kahvia. Laite katkaisee virran 35 minuutin kuluttua käynnistymisestä.

**VAROITUS:** Älä jätä kahvinkeitintä valvomatta, kun se keittää kahvia. Käyttäjän läsnäolo voi joskus olla tarpeen.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta. Älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Tähän liittyy sähköiskun vaara. Irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lopetat laitteen käytön.

1. Puhdista kaikki irrotettavat osat aina käytön jälkeen lämpimällä vedellä, jossa on astianpesuainetta.
2. Pyyhi tahrat laitteen ulkopinnasta pehmeällä, kostealla liinalla.

**HUOMAA: Älä pyyhi vesisäiliön sisäosia. Säiliön pintoihin voi jäädä nukkaa, joka saattaa tukkia keittimen. Vesisäiliön voi huuhdella ajoittain kylmällä vedellä.**

- 3 Suppilon yläosaan saattaa tiivistyä vesipisaroita, jotka valuvat laitteen pinnalle. Pisarat voi pyyhkiä pois kuivalla liinalla käytön jälkeen.
- 4 Pane kaikki osat paikoilleen valmiiksi seuraavaa käyttökertaa varten.

## KALKKEUTUMIEN POISTAMINEN

Jotta kahvinkeitimen toimintateho säilyisi hyvänä, siihen kertyvät mineraalijäämät kannattaa puhdistaa säännöllisesti. Se, miten usein puhdistus pitäisi suorittaa, riippuu asuinalueesi veden laadusta ja keittimen käyttötiheydestä. Puhdista kertymät seuraavasti:

1. Täytä vesisäiliö vedellä ja kalkinpoistoaineella ylärajaan asti (kalkinpoistoaineen laimennussuhde on yleensä 4:1 – tarkista laimennussuhde kalkinpoistoaineen käyttöohjeesta). Käytä kotitalouskäyttöön tarkoitettua kalkinpoistoainetta tai sitruunahappoa (100 osaan vettä 3 osaa sitruunahappoa).
2. Aseta kannu lämpölevylle.
3. Varmista, että suppilo on paikoillaan (ilman kahvijauhetta).
4. Käynnistä laite ja anna sen keittää liuosta.
5. Kun liuosta on tippunut kupillisen verran, sammuta kahvinkeitin.
6. Anna liuoksen vaikuttaa 15 minuuttia ja toista kohdat 3–5.
7. Käynnistä laite ja anna keittimen keittää liuos loppuun niin, että vesisäiliö on aivan tyhjä.
8. Huuhtelee keitin keittämällä täysi säiliöllinen pelkkää vettä vähintään kolme kertaa.

## ONGELMIEN SELVITTÄMINEN

Oire	Syy	Korjaus
Kannu vuotaa vettä tai vettä valuu kannun kannesta.	Kannu ei ole kunnolla paikallaan.	Aseta kannun keskilinja huolellisesti suppilon tippumisaukon kohdalle.
Kahvi tippuu liian hitaasti tai vuotaa suppilon reunan yli.	Kahvijauhe on liian hienoa tai liian rasvapitoista.	Käytä karkeampaa jauhatusta.
	Nailonsuodatin on tukkeutunut.	Huuhtelee nailonsuodatin vedellä.
Kannussa kahvinpuruja.	Suodatin on tukkeutunut.	Huuhtelee suodatin.
	Kahvijauhe on liian hienoa.	Käytä karkeampaa jauhatusta.
Kahvinkeitimen pohjasta	Laitteessa on vesivuoto.	Älä käytä kahvinkeitintä. Ota

vuotaa vettä.		yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kahvinkeitin ei toimi.	Ylikuumeneminen on aiheuttanut automaattisen lämpösuojan laukeamisen.	Kahvinkeitin pitäisi toimia, kun se on jäähtynyt 30 sekuntia. Ellei laite vieläkään toimi, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
	Vesisäiliö on tyhjä.	Lisää oikea määrä vettä.

**Älä itse pura laitetta osiin. Ellei vian syy selviä, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.**

#### TEKNISET TIEDOT

Malli: MD-252T

Nimellisjännite: 220 - 240 V ~, 50 / 60Hz

Teho: 900 W

Tilavuus: 1,5 l

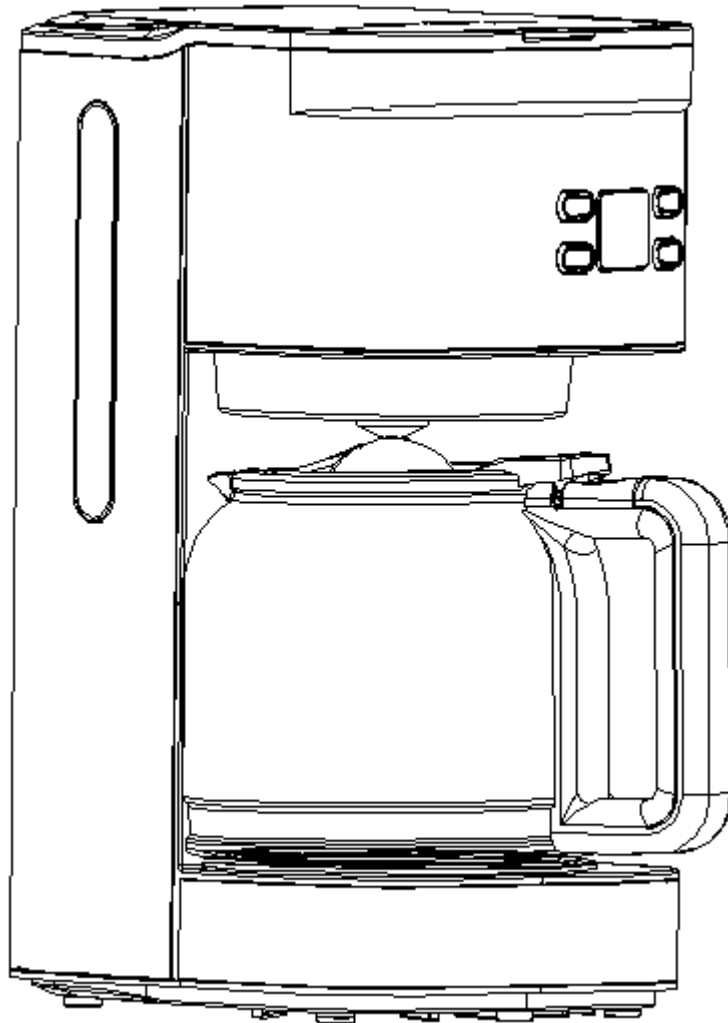
Suojausluokka: I



#### YMPÄRISTÖ

Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta raaka-aineet saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

**BRUKSANVISNING**  
**KAFFEBRYGGARE MD-252T**  
220 – 240 V ~, 50/60 Hz, 900 W





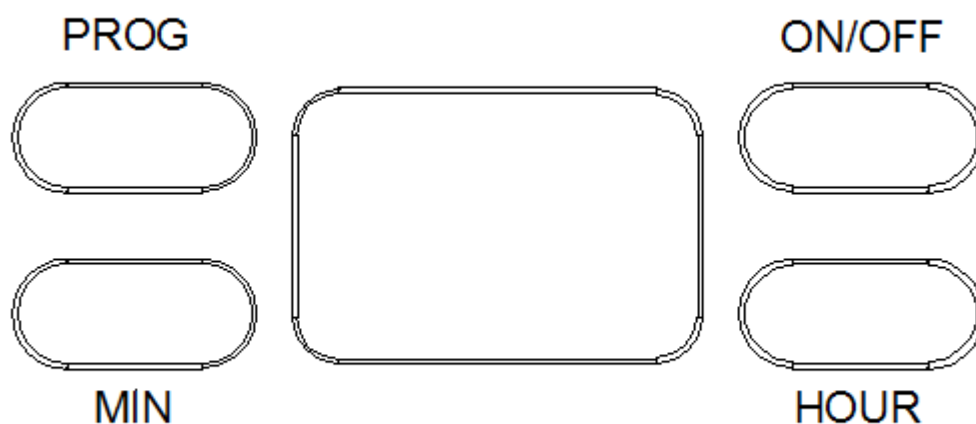
## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Allmän försiktighet och följande anvisningar ska alltid iakttas vid användningen av elektriska apparater.

1. Läs noga igenom anvisningarna.
2. Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som finns angiven på kaffebryggarens typskylt.
3. Anslut apparaten till ett jordat vägguttag (30 mA) med felströmsskydd.
4. Elledning, stickkontakten eller apparaten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska. Det kan leda till brand, elstöt eller personskada.
5. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget då du slutar använda apparaten eller ska rengöra apparaten. Låt apparaten svalna innan du lösgör eller sätter fast delar eller rengör apparaten.
6. Använd inte en elapparat som har en skadad elledning eller stickkontakt eller i vilken en funktionsstörning har uppträtt eller annars skadats. För apparaten till en auktoriserad serviceverkstad för att undersökas, repareras eller justeras.
7. Användning av annan tilläggsutrustning än sådan som tillverkaren har rekommenderat kan orsaka brand, elstöt eller personskada.
8. Använd inte apparaten utomhus.
9. Elledningen får inte hänga över bords- eller arbetsbordskanten eller vidröra en het yta.
10. Placera inte apparaten på eller i närheten av en het spis eller ugn.
11. Apparaten får inte användas till annat än det den är avsedd för.
12. Rengör inte apparaten med rengöringsmedel som innehåller skurmedel, stålull eller andra skrubbande material.
13. När du vill stänga av apparaten ska du vrida knappen som reglerar temperaturen i OFF-läget och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Ta endast tag i stickkontakten. Dra aldrig i sladden.
14. Om locket avlägsnas medan kaffebryggaren används kan det leda till brännskador. Varnas för het ånga som stiger ur apparaten.
15. Vissa av apparatens ytor kan bli heta under användningen. Vidrör endast vred och handtag.
16. Lämna inte en tom kanna på den heta plattan. Kannan kan spricka på grund av hettan.
17. Använd inte apparaten om det finns synliga sprickor i kannan eller om dess handtag har lossnat eller annars är skadat. Använd kannan endast med denna kaffebryggare. Hantera kannan varsamt för den kan lätt gå sönder.
18. Sätt inte ner kannan på ett hett eller kallt underlag.
19. Använd inte kaffebryggaren om det inte finns vatten i vattenbehållaren.
20. Denna apparat är avsedd att användas i privata hushåll och på andra liknande platser, t.ex.
  - personalens rastutrymmen i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
  - jordbruksbyggnader
  - för kundernas bruk på hotell, motell och andra inkvarteringsställen
  - värdshus
21. Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller andra sådana personer vars fysiska, sensoriska eller mentala förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap hindrar dem att använda apparaten på säkert sätt, om inte den person som svarar för deras säkerhet övervakar dem eller har väglett dem i användningen av apparaten.

22. En vuxen ska noggrant övervaka apparatens användning då det finns barn i närheten.
23. Barnen bör hållas efter så att de inte leker med apparaten.
24. Barn över 8 år, eller sådana personer som har svagare sensoriskt sinne eller fysiska eller mentala förmågor än normalt eller saknar erfarenhet och kunskap, får använda apparaten om de har vägletts i användningen och säkerheten vid användning av apparaten och de förstår de risker som är förenade med användningen av apparaten.
25. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller sköta apparaten. Detta gäller inte barn över 8 år som övervakas av en vuxen.
26. Förvara apparaten och dess elledning utom räckhåll för barn under 8 år.
27. Denna apparat är inte avsedd att användas med en separat timer eller fjärrkontroll.
28. Använd endast originaldelar i apparaten.
29. VARNING: För att undvika fara som uppstår på grund av att värmebegränsaren oavsiktligt kopplar på apparaten igen, får denna apparat inte anslutas till elnätet via en yttre anslutningsapparat såsom en timer och apparaten får inte anslutas till en krets som användaren ofta kopplar på och från.
30. Förvara denna bruksanvisning.

## FÖRE DU ANVÄNDER KAFFEKOKAREN FÖR FÖRSTA GÅNGEN



För att den första koppen kaffe ska smaka så gott som möjligt ska du skölja kaffekokaren med varmt vatten på följande sätt:

1. Häll 1,5 l vatten i vattenbehållaren.
2. Placera nylonfiltret i tratten (lägg inte till kaffe) och sätt vattenbehållarens lock på plats.
3. Placera kannan på värmeplattan och koppen på den löstagbara hyllan.
4. Anslut elsladden till ett eluttag. Talet 12:00 syns i fönstret.
5. Tryck på ON/OFF-knappen en gång så att det röda indikatorljuset tänds. Tryck på nytt på ON/OFF-knappen. Det röda indikatorljuset tänds. Efter en stund börjar kaffet droppa ned. Tryck efter några sekunder på nytt på ON/OFF-knappen. Nu släcks det röda indikatorljuset och kaffekokaren slutar brygga.

6. Då det inte mera droppar vatten ska vattnet hällas ut ur varadera kärlet som sedan ska rengöras noga. Nu kan du börja brygga kaffe.

#### BRYGGNING AV FILTERKAFFE

1. Öppna vattenbehållarens lock och håll friskt dricksvatten i behållaren upp till märket.
2. Lägg till malet kaffe i nylonbehållaren med måttskeden. En sked malet kaffe ger en kopp kaffe av hög kvalitet. Kaffets styrka kan ändras genom att öka eller minska mängden malet kaffe.
3. Placera vattenbehållaren tillbaka på plats och anslut elledningen till eluttaget. Talet 12:00 syns i fönstret.
4. Placera nylonfiltret i tratten.
5. Placera kannan på värmeplattan. Kontrollera att kannans mitt är rakt under trattens mitt.
6. Tryck på ON/OFF-knappen en gång så att det gröna signalljuset tänds Tryck på ON/OFF-knappen en gång till så att det röda signalljuset tänds Efter en stund börjar kaffet droppa ned. OBS: Du kan när som helst ta bort kannan från plattan och hälla kaffe, men placera kannan tillbaka inom 30 sekunder. Annars kan kaffet rinna över trattens kant.
7. Kaffekokaren övergår till läget att hålla kaffet varmt då kaffe-bryggningen är klar. Du kan stänga av apparaten med ON/OFF-knappen. Kaffekokaren stänger dock av strömmen automatiskt efter två timmar.

#### INSTÄLLNING AV KLOCKSLAG OCH PROGRAMMERING AV AUTOMATISK START (lämpar sig bara för bryggning av filterkaffe)

Apparaten har en programmerbar starttid.

1. Genom att trycka på PROG-knappen kan du ställa in klockslaget och programmera starttiden.
2. Då "CLOCK" visas i LCD-fönstret ska du med HOUR- och MIN-knapparna (timmar och minuter) ställa in klockslaget 0.00–23.59.
3. Då "TIMER" visas i LCD-fönstret ska du med HOUR- och MIN-knapparna (timmar och minuter) ställa in den automatiska starttiden 0.00–23.59.
4. Tryck två gånger på ON/OFF-knappen. Det blå indikatorljuset tänds och kokaren övergår i timer-läget (startar automatiskt). Då klockan är samma som den programmerade starttiden slocknar det blå indikatorljuset och det röda indikatorljuset tänds och apparaten börjar brygga kaffe. Kaffekokaren stänger av strömmen 35 minuter efter att den startat.

**WARNING:** Lämna inte kaffekokaren utan tillsyn då den brygger kaffe. Det kan ibland vara nödvändigt att användaren är närvarande.

#### RENGÖRING OCH SERVICE

Dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan du rengör apparaten. Apparaten, elledningen eller stickkontakten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska. Det kan innebära fara för elstöt. Ta alltid ut stickkontakten ur väggkontakten då du slutat använda apparaten.

1. Rengör alltid alla löstagbara delar efter användning med varmt vatten med diskmedel.
2. Torka bort fläckarna på apparatens utsida med en mjuk, fuktig duk.
3. **OBS: Torka inte av insidan av vattenbehållaren. Ludd kan fastna på behållarens ytor, och det kan täppa till bryggaren. Vattenbehållaren kan allt emellanåt sköljas med kallt vatten.**

4. Det kan kondenseras vattendroppar på trattens övre del som rinner ner på apparatens yta. Dropparna kan torkas bort med en torr duk efter användningen.
5. Sätt tillbaka alla delar på plats så att apparaten är klar att användas nästa gång.

## AVLÄGSNANDE AV KALKBILDNINGAR

För att kaffebryggaren fortsättningsvis ska fungera väl lönar det sig att avlägsna minerallämningar som ansamlats i den. Hur ofta rengöringen måste utföras beror på vattenkvaliteten i området där du bor och på hur ofta bryggaren används. Rengör ansamlingarna på följande sätt:

1. Fyll vattenbehållaren med vatten och kalkborttagningsmedel upp till maximummärket (utspädningsförhållandet för kalkborttagningsmedlet är i allmänhet 4:1 – kontrollera utspädningsförhållandet i bruksanvisningarna för kalkborttagningsmedlet). Använd ett kalkborttagningsmedel avsett för hushåll eller citronsyra (3 delar citronsyra i 100 delar vatten).
2. Ställ kannan på värmeplattan.
3. Kontrollera att tratten är på plats (utan kaffepulver).
4. Koppla på apparaten och låt den koka lösningen.
5. Då en kopp av lösningen droppat ner ska kaffebryggaren kopplas av.
6. Låt lösningen verka i 15 minuter och upprepa stegen 3-5.
7. Koppla på apparaten och låt bryggaren koka lösningen till slut så att vattenbehållaren blir alldeles tom.
8. Skölj bryggaren genom att koka en full behållare med endast vatten åtminstone tre gånger.

## UTREDNING AV PROBLEM

<b>Symtom</b>	<b>Orsak</b>	<b>Åtgärd</b>
Kannan läcker vatten eller det rinner vatten från kannans lock.	Kannan är inte ordentligt på plats.	Placera kannans mittlinje noga rakt under trattens droppöppning.
Kaffet droppa för långsamt eller rinner över trattens kant.	Kaffet är för fint malet eller för fetthaltigt.	Använd grövre malet kaffe.
	Nylonfiltret är tilltäppt.	Skölj nylonfiltret med vatten.
Det finns kaffemjöl i kannan.	Filtret är tilltäppt.	Skölj filtret.
	Kaffet är för fint malet.	Använd grövre malet kaffe.

Det rinner vatten från kaffekokarens botten.	Apparaten läcker vatten.	Använd inte kaffekokaren. Ta kontakt med en auktoriserad serviceverkstad.
Kaffekokaren fungerar inte.	Överhettning har orsakat att det automatiska värmeskyddet har utlösts.	Kaffekokaren borde fungera efter att den har svalnat i 30 sekunder. Om apparaten inte ändå fungerar ska du ta kontakt med en auktoriserad serviceverkstad.
	Vattenbehållaren är tom.	Häll i lämplig mängd vatten.

***Ta inte själv isär apparaten. Om felet inte blir avklarat ska du ta kontakt med en auktoriserad serviceverkstad.***

#### **TEKNISKA DATA**

Modell: MD-252T

Nominell spänning: 220 - 240 V ~, 50 / 60Hz

Effekt: 900 W

Volym: 1,5 l

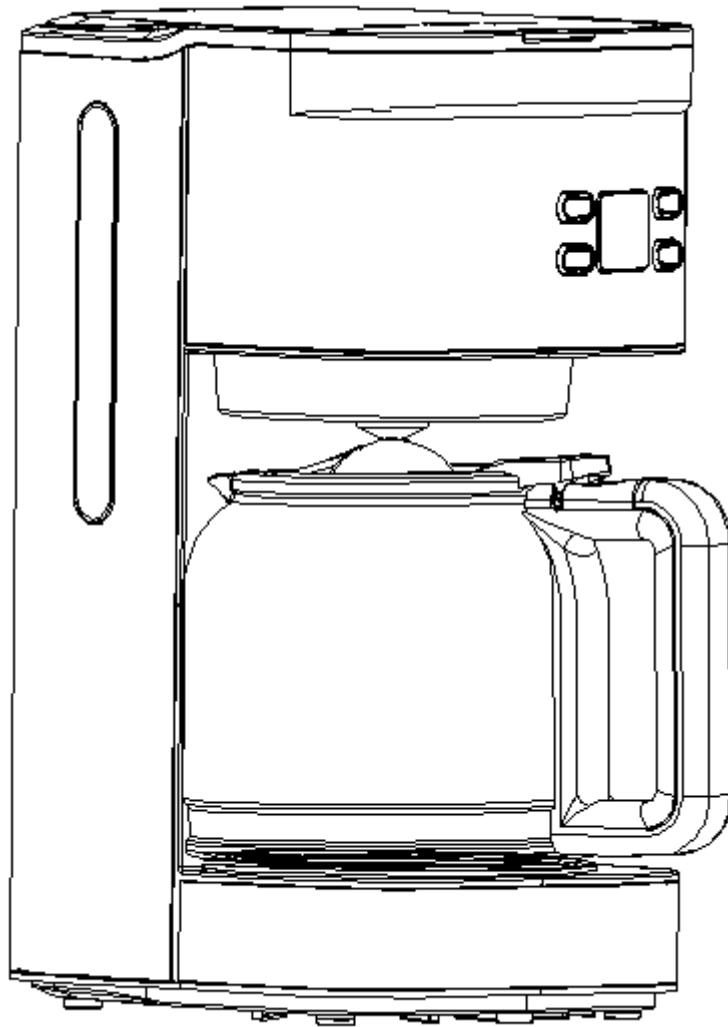
Skyddsklass: I



#### **MILJÖ**

Denna märkning betyder att apparaten inte får förstöras tillsammans med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika skador på miljö eller hälsa som beror på felaktig förstöring av avfall ska apparaten återvinnas på ett behörigt sätt för att råvarorna ska kunna återanvändas. En apparat som tagits ur bruk ska föras till elektronikskrotinsamlingen. Sådär återvinns apparaten på ett sätt som är tryggt för miljön.

**KASUTUSJUHEND**  
**KOHVIMASIN MD-242T**  
220–240 V ~, 50/60 Hz, 900 W



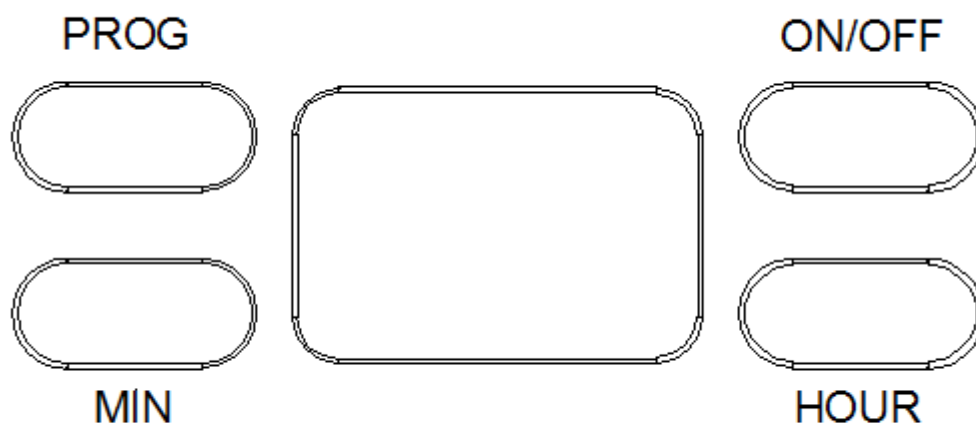
## OLULISED OHUTUSNÕUDED

Elektriseadmeid kasutades järgige alati üldisi ohutusnõudeid ning järgmisi juhiseid:

1. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.
2. Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastab kohvimasina andmesildile märgitud pingele.
3. Ühendage seade maandatud ja rikkevoolukaitselülitiga (30 mA) pistikupesassa.
4. Ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega mõnda teise vedelikku. See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või isikukahju.
5. Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast, kui olete lõpetanud seadme kasutamise või hakkate seda puhastama. Enne osade eemaldamist või kinnitamist või seadme puhastamist laske sel jahtuda.
6. Ärge kasutage elektriseadet, mille toitejuhe või toitejuhtme pistik on viga saanud, seadme töös esineb häireid või see on muul viisil kahjustatud. Viige seade kontrollimiseks, parandamiseks või reguleerimiseks volitatud hooldustöökotta.
7. Lisatarvikute kasutamine, mida tootja ei ole soovitanud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või isikukahju.
8. Ärge kasutage seadet välistingimustes.
9. Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna ääre või puutuda vastu kuuma pindu.
10. Ärge asetage seadet kuuma pliidiplaadi või ahju peale või lähedusse.
11. Ärge kasutage seadet selleks mitte ette nähtud otstarbel.
12. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid puhastusaineid, terasvilla või muid abrasiivseid materjale.
13. Lülitage seade ON/OFF-nupust välja ja eemaldage seejärel toitejuhtme pistik pistikupesast. Tõmmake ainult toitejuhtme pistikust. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest.
14. Kui kohvimasinalt eemaldatakse kasutuse ajal kaas, võib see põhjustada põletushaavu. Hoiduge seadmest tuleva kuuma auru eest.
15. Mõned seadme osad võivad kasutamise ajal kuumeneda. Kasutage ainult nuppe ja käepidet.
16. Ärge jätke tühja kannu kuumale plaadile. Kann võib kuumuse tõttu puruneda.
17. Ärge kasutage seadet, kui kannul on nähtavaid pragusid, selle käepide on lahti tulnud või see on muul moel viga saanud. Kasutage kannu ainult selle kohvimasinaga. Käsitsege kannu ettevaatlikult, sest see võib kergesti katki minna.
18. Ärge asetage kuuma kannu kuumale või külmale pinnale.
19. Ärge kasutage kohvinasinat, kui veepaagis ei ole vett.
20. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudest sarnastes kohtades, nt
  - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personali puhkeruumides
  - turismitaludes
  - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientide poolt
  - võõrastemajades.
21. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega ega väheste kogemuste ja teadmistega isikutele, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neile seadme kasutamist õpetanud või nad kasutavad seadet järelevalve all.
22. Kui läheduses on lapsi, peavad täiskasvanud seadme kasutust hoolikalt jälgima.
23. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.

24. Vähemalt 8-aastased lapsed ning tavapärasest nõrgemate sensorsete, füüsiliste või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad seadet kasutada siis, kui neile on selgitatud seadme kasutamist ja kasutamisohtust ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
25. Ärge laske lastel seadmega mängida. Seadet tohivad täiskasvanu järelevalve all puhastada ja hooldada vähemalt 8-aastased lapsed.
26. Hoidke seade ja selle toitejuhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatus.
27. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks spetsiaalse taimeri või kaugjuhtimispuldiga.
28. Kasutage ainult seadme originaalvarvikuid.
29. HOIATUS: temperatuuripiiriku juhuslikust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seade toidet saada läbi välise lülitusseadme, näiteks taimeri, ning seda ei tohi ühendada vooluahelasse, mida kasutaja regulaarselt sisse ja välja lülitab.
30. Hoidke kasutusjuhend alles.

## ENNE ESMAKASUTUST



Selleks, et esimene tassitäis kohvi maitseks võimalikult hästi, loputage kohvimasinat sooja veega järgmiselt:

1. Valage veepaaki 1,5 l vett.
2. Pange lehrisse nailonfilter (ärge pange kohvipulbrit) ja pange veepaagi kaas peale.
3. Asetage kann soojendusplaadile.
4. Ühendage toitejuhtme pistik pistikupessa. Näidikule ilmub näit 12:00.
5. Vajutage nuppu ON/OFF üks kord, nii et punane märgutuli süttiks. Vajutage uuesti nupule ON/OFF. Punane märgutuli süttib. Mõne hetke pärast hakkab vesi tilkuma. Vajutage mõne sekundi pärast uuesti nupule ON/OFF. Nüüd punane märgutuli kustub ja kohvimasin lõpetab töö.
6. Kui vett enam ei tilgu, valage vesi mõlemast nõust ära ning puhastage need hoolikalt. Nüüd võite alustada kohvivalmistamist.



## FILTRIKOHVI VALMISTAMINE

1. Avage veepaagi kaas ja täitke veepaak värske joogiveega kuni tähiseni.
2. Pange nailonfiltrisse mõõtelusikaga kohvipulbrit. Ühest mõõtelusikatäiest kohvipulbrist saate tassitäie kvaliteetset kohvi. Kohvi kangust saate reguleerida kohvipulbri kogust suurendades või vähendades.
3. Pange veepaagi kaas kinni ja ühendage toitejuhtme pistik pistikupessa. Näidikule ilmub näit 12:00.
4. Pange nailonfilter lehtrisse.
5. Asetage kann soojendusplaadile. Veenduge, et kannu keskkoh on leetri keskkohaga ühel joonel.
6. Vajutage nuppu ON/OFF üks kord, nii et roheline märgutuli süttiks. Vajutage nuppu ON/OFF uuesti, nii et punane märgutuli süttiks. Mõne hetke pärast hakkab kohv kannu tilkuma. Pange tähele: võite kannu igal ajal plaadilt ära võtta ja kohvi valada, kuid asetage kann tagasi hiljemalt 30 sekundi pärast. Muidu võib kohv üle leetri serva valguda.
7. Kui kohvivalmistamine on lõppenud, lülitub kohvimasin soojashoiurežiimile. Lülitage toide välja vajutusega nupule ON/OFF. Kahe tunni pärast lülitub toide automaatselt välja.

## KELLAAJA SEADMINE JA AUTOMAATSE SISSELÜLITUSE PROGRAMMIMINE

(sobib ainult filterkohvi valmistamiseks)

Seadmel on programmeeritav sisselülitustaimer.

1. Kui vajutate nuppu PROG, saate seada kellaaja ning programmeerida sisselülitusaja.
2. Kui LCD-näidikule ilmub „CLOCK”, seadke nuppude HOUR ja MIN (tunnid ja minutid) abil kellaeg 0.00–23.59.
3. Kui LCD-näidikule ilmub „TIMER”, seadke nuppude HOUR ja MIN (tunnid ja minutid) abil automaatse sisselülitusaeg 0.00–23.59.
4. Vajutage kaks korda nupule ON/OFF. Sinine märgutuli süttib ja kohvimasin lülitub taimerirežiimile. Kui kellaeg on sama, mis programmeeritud sisselülitusaeg, sinine märgutuli kustub ja punane märgutuli süttib ning kohvivalmistamine algab. 35 minutid pärast lülitub toide automaatselt välja.

HOIATUS: ärge jätke töötavat kohvimasinat järelevalveta. Kasutaja kohalviibimine võib mõnikord olla vajalik.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast. Ärge kunagi kastke seadet, toitejuhet ega toitejuhtme pistikut vette ega mõnda teise vedelikku. Sellega kaasneb elektrilöögioht. Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast alati, kui lõpetate seadme kasutamise.

1. Puhastage seadme kõik eemaldatavad osad alati pärast kasutamist sooja vee ja nõudepesuvahendiga.
2. Pühkige plekid seadme välispinnalt pehme niiske lapiga.  
**PANGE TÄHELE: ärge pühkige veepaagi siseosi. Paagi sisepinnale võib jääda ebemeid, mis võivad kohvimasina ummistada. Veepaaki võib aeg-ajalt loputada külma veega.**
3. Leetri ülaossa võib koguneda veepiisku, mis valguvad seadme pinnale. Piisad võib pärast kasutust kuiva lapiga ära pühkida.
4. Asetage kõik osad järgmiseks kasutuskorraks tagasi oma kohale.

## KATLAKIVIEEMALDUS

Selleks, et kohvimasin hästi töötaks, peab sellesse kogunevad mineraalijäägid regulaarselt eemaldama. Katlakivi eemaldamise sagedus oleneb Teie elukoha vee kvaliteedist ja kohvimasina kasutussagedusest. Eemaldage ladestused järgmiselt:

1. Täitke veepaak ülempiirini vee ja katlakivieemaldiga. (katlakivieemaldi lahjendusvahekord on tavaliselt 4:1 – kontrollige lahjendusvahekorda katlakivieemaldi kasutusjuhiseist). Kasutage kodumajapidamises kasutamiseks mõeldud katlakivieemaldit või sidrunhapet (100 osa vett, 3 osa sidrunhapet).
2. Asetage kann soojendusplaadile.
3. Veenduge, et lehter on oma kohal (ilma kohvipulbrita).
4. Lülitage seade sisse ja laske sel lahust kuumutada.
5. Kui lahust on kannu tilkunud ühe tassi jagu, siis lülitage kohvimasin välja.
6. Laske lahusel 15 minutit mõjuda ja korrake samme 3–5.
7. Lülitage seade sisse ja kuumutage lahus lõpuni, kuni veepaak on täiesti tühi.
8. Loputage kohvimasinat, kuumutades järjest vähemalt kolm paagitäit puhast vett.

## VEAOTSING

Viga	Põhjus	Parandus
Kannust või selle kaane vahelt voolab vett välja.	Kann ei ole korralikult paigaldatud.	Asetage kannu keskkohht hoolikalt lehtri tilkumisavaga ühele joonele.
Kohv tilgub kannu liiga aeglaselt või valgub üle lehtri serva.	Kohvipulber on liiga peene jahvatuse või liiga suure rasvasisaldusega.	Kasutage jämedamat jahvatust.
	Nailonfilter on ummistunud.	Loputage nailonfiltrit veega.
Kannus on kohvipuru.	Filter on ummistunud.	Loputage filtrit.
	Kohvipulber on liiga peene jahvatusega.	Kasutage jämedamat jahvatust.
Kohvimasina põhja vahelt voolab vett välja.	Seade lekkib.	Ärge kasutage kohvimasinat. Võtke ühendust volitatud

		hooldustöökojaga.
Kohvimasin ei tööta.	Ülekuumenemine on käivitanud automaatse ülekuumenemiskaitse.	Kui kohvimasin on 30 sekundit jahtunud, peaks see tööle hakkama. Kui seade tööle ei hakka, võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga.
	Veepaak on tühi.	Valage õige kogus vett.

**Ärge võtke ise seadet osadeks. Kui vea põhjus ei selgu, võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga.**

## TEHNILISED ANDMED

Mudel: MD-252T

Nimisisendvõimsus: 220 - 240 V ~, 50 / 60Hz

Võimsus: 900 W

Maht: 1,5 l

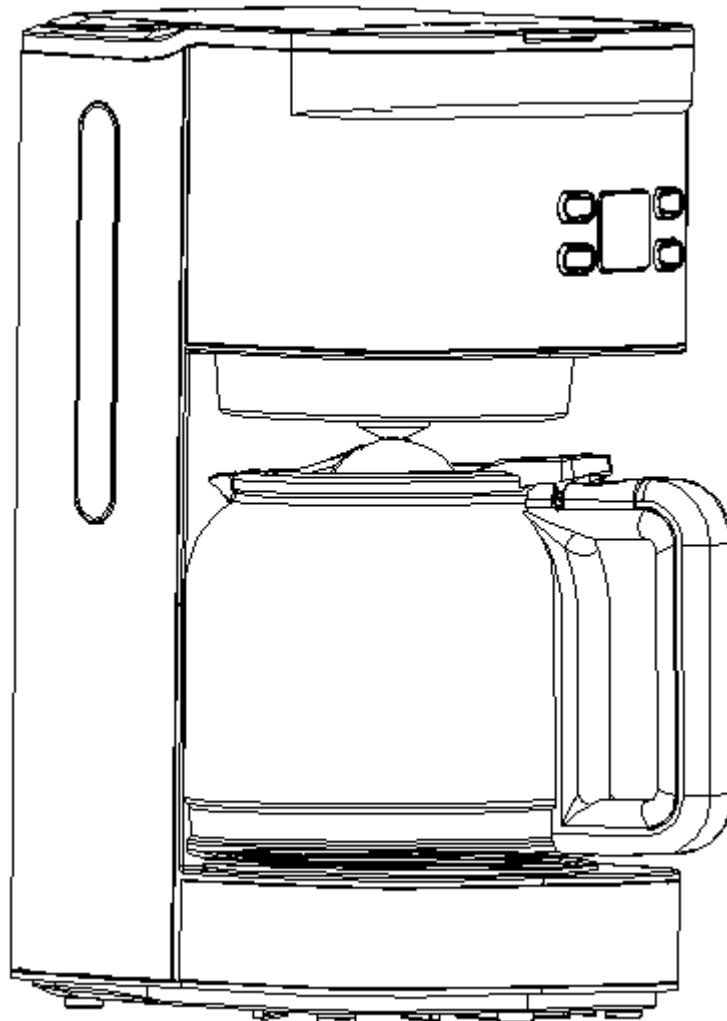
Kaitseklass: I

## KESKKOND



See märgis tähendab, et seadet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Määrus puudutab kogu ELi ala. Valest jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks peab seadme vastutustundlikult ringlusse võtma, et tooraineid saaks korduskasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektroonikaromude kogumispunkti. Sel viisil võetakse seade keskkonna seisukohalt ohutult ringlusse.

**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**  
**KAFIJAS AUTOMĀTS MD-252T**  
220–240 V ~, 50/60 Hz, 900 W



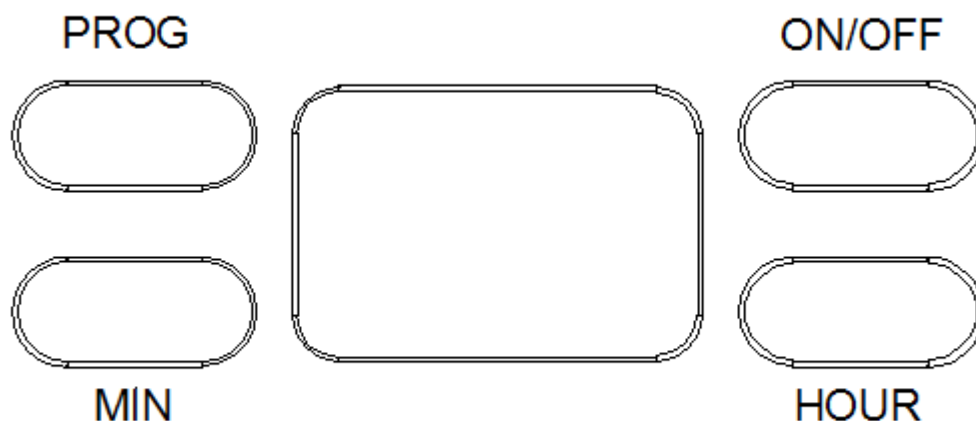
## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojot elektrisko ierīci, vienmēr ievērojiet vispārējos drošības norādījumus un šādas instrukcijas.

1. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
2. Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst uz kafijas automāta datu plāksnītes norādītajam spriegumam.
3. Pievienojiet ierīci iezemētai kontaktligzdai, aprīkotai ar noplūdes strāvas drošinātāja (30 mA) slēdzi.
4. Nemērciet ierīci, tās barošanas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrisko triecienu vai personu traumas.
5. Pirms ierīces tīrīšanas vai pēc tās lietošanas atvienojiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pirms ierīces detaļu uzstādīšanas vai noņemšanas, kā arī pirms tīrīšanas, ļaujiet tai atdzist.
6. Nelietojiet elektrisko ierīci, ja ir bojāts tās barošanas vads vai barošanas vada kontaktdakša, ierīces darbībā ir novērojami traucējumi vai ierīce ir guvusi citus bojājumus. Pārbaudes, remonta un regulēšanas veikšanai nogādājiet ierīci uz ražotāja pilnvaroto apkopes darbnīcu.
7. Ražotāja neieteikto papildus piederumu lietošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrisko triecienu vai personu traumas.
8. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
9. Neļaujiet ierīces barošanas vadam nokarāties pāri galda malai vai darba virsmai, kā arī saskarties ar karstām virsmām.
10. Nenovietojiet ierīci uz karstas plīts vai uz cepeškrāsns, vai minēto ierīču tuvumā.
11. Nelietojiet ierīci tai neparedzētiem mērķiem.
12. Nelietojiet ierīces tīrīšanai abrazīvas tīrīšanas vielas, kā arī metāla sūkļus vai citus abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
13. Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci (ar ON/OFF pogu) un pēc tam izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Tveriet tikai aiz barošanas vada kontaktdakšas. Nekad nevelciet aiz barošanas vada.
14. Ja lietošanas laikā no kafijas automāta tiek noņemts vāks, tas var izraisīt applaucējumus. Sargieties no karstiem tvaikiem, kuri izdalās no ierīces.
15. Dažas ierīces detaļas lietošanas laikā var sakarst. Lietojiet tikai pogas un rokturus.
16. Neatstājiet tukšu kannu uz karstas sildplates. Karstuma dēļ kannu var saplīst.
17. Nelietojiet ierīci, ja kannai ir redzamas plaisas, tās rokturis ir nolūzis vai tā ir bojāta citā veidā. Lietojiet kannu tikai ar šo kafijas automātu. Rīkojieties ar kannu uzmanīgi, jo tā var viegli saplīst.
18. Nelieciet karstu kannu uz karstas vai aukstas virsmas.
19. Nelietojiet kafijas automātu, ja ūdens tvertnē nav ūdens.
20. Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un citās līdzīgās vietās, piem.,
  - veikalu, iestāžu u.c. darba vides personāla atpūtas telpās
  - tūristu mājās
  - viesi viesnīcās, moteļos un citās izvietojuma vietās
  - viesu namos.
21. Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar sensorās sfēras, fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem, vai ierobežotu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīgā persona ir apmācījusi ierīces lietošanu vai viņi lieto ierīci šīs personas uzraudzībā.
22. Ja tuvumā ir bērni, pieaugušajiem ir rūpīgi jāseko ierīces lietošanai.

23. Sekojiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
24. Vismaz 8 gadus veci bērni, personas ar ierobežotām sensorām, fiziskām vai garīgām spējām, vai ar mazāku pieredzi un zināšanām var lietot ierīci gadījumā, ja viņiem ir izskaidrota ierīces lietošana un drošības noteikumi, un ja viņi izprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
25. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Vismaz 8 gadus veci bērni drīkst pieaugušo uzraudzībā tīrīt un apkopt ierīci.
26. Glabājiet ierīci un tās barošanas vadu bērniem, jaunākiem par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
27. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar speciālu taimeru vai tālvadības pulti.
28. Lietojiet tikai ierīces oriģinālos piederumus.
29. **BRĪDINĀJUMS:** lai novērstu temperatūras ierobežotāja atiestatīšanas radītu bīstamu situāciju, ierīces barošanu nedrīkst pieslēgt caur ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai pieslēgt ierīci elektriskajai ķēdei, kuru lietotājs regulāri ieslēdz un izslēdz.
30. Saglabājiet lietošanas instrukciju.

## PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS



Lai pirmā kafijas tase pēc iespējas labi garšotu, izskalojiet kafijas automātu ar siltu ūdeni šādā veidā:

1. Ielejiet ūdens tvertnē 1,5 l ūdens.
2. Ievietojiet piltuvē neilona filtru (bez maltās kafijas) un uzlieciet ūdens tvertnei vāku.
3. Novietojiet kannu uz sildplates.
4. Ievietojiet barošanas vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā. Uz displeja parādās 12:00.
5. Nospiediet ON/OFF pogu vienu reizi tā, lai iedegtos sarkanā indikatora lampiņa. Atkal nospiediet ON/OFF pogu. Iedegas sarkana indikatora lampiņa. Pēc dažiem mirkliem sāks pilēt ūdens. Pēc dažām sekundēm atkal nospiediet ON/OFF pogu. Tagad sarkanā indikatora lampiņa nodzisīs un ierīce izbeigs darboties.
6. Kad ūdens vairs nepil, izlejiet ūdeni no abiem traukiem un rūpīgi tos iztīriet. Tagad varat uzsākt kafijas gatavošanu.

## FILTRĒTAS KAFIJAS GATAVOŠANA

1. Atveriet ūdens tvertnes vāku un piepildiet ūdens tvertni ar svaigu dzeramo ūdeni līdz atzīmei.
2. Ieberiet ar mērkaroti neilona filtrā malto kafiju. No vienas pilnas mērkarotes maltās kafijas iegūsiat pilnu tasi kvalitatīvas kafijas. Kafijas stiprumu varēsiet regulēt palielinot vai samazinot maltās kafijas daudzumu.
3. Aizveriet ūdens tvertnes vāku un ievietojiet barošanas vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā. Uz displeja parādās 12:00.
4. Ievietojiet piltuvē neilona filtru.
5. Novietojiet kannu uz sildplates. Pārliecinieties, ka kannas vidusdaļa ir vienā līnijā ar piltuves vidusdaļu.
6. Nospiediet ON/OFF pogu vienu reizi tā, lai iedegtos zaļa indikatora lampiņa. Nospiediet ON/OFF pogu atkal tā, lai iedegtos sarkana indikatora lampiņa. Pēc dažiem mirkliem kannā sāks pilēt kafija. Ievērojiet: jebkurā mirklī varat noņemt kannu no sildplates un ieliet kafiju tasē, taču novietojiet kannu atpakaļ vēlākais pēc 30 sekundēm. Citādi kafija var pārplūst pāri piltuves malām.
7. Kad kafijas gatavošana ir beigusies, kafijas automāts pārslēdzas uz sildīšanas režīmu. Izslēdziet barošanu, nospiežot ON/OFF pogu. Pēc divām stundām barošana automātiski izslēgsies.

## PULKSTEŅA LAIKA IESTATĪŠANA UN AUTOMĀTISKĀS IESLĒGŠANAS PROGRAMMĒŠANA (piemērots tikai filtrētas kafijas gatavošanai)

Ierīcei ir programmējams ieslēgšanas taimers.

1. Ja nospiedīsiet PROG pogu, varēsiet iestatīt pulksteņa laiku un ieprogrammēt ieslēgšanas laiku.
2. Kad LCD displejā parādās „CLOCK”, ar HOUR un MIN (stundas un minūtes) pogu palīdzību iestatiet pulksteņa laiku 0.00–23.59.
3. Kad LCD displejā parādās „TIMER”, ar HOUR un MIN (stundas un minūtes) pogu palīdzību iestatiet automātiskās ieslēgšanās pulksteņa laiku 0.00–23.59.
4. Nospiediet pogu ON/OFF divreiz. Iedegas zils indikatora lampiņa un kafijas automāts pārslēdzas uz taimera režīmu. Kad pulksteņa laiks ir tāds pats, kā ieprogrammētais ieslēgšanās laiks, zils indikatora lampiņa nodziest un iedegas sarkana indikatora lampiņa, un sākas kafijas gatavošana. Ierīce izslēdzas 35 minūtes pēc starta.

**BRĪDINĀJUMS:** neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Lietotāja klātbūtne dažkārt var būt nepieciešama.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Nekad nemērciet ierīci, tās barošanas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Tas var izraisīt elektrisko triecienu. Izņemiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas vienmēr, kad pabeigsiat ierīces lietošanu.

1. Vienmēr pēc ierīces lietošanas notīriet visas noņemamās detaļas ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli.
2. Notīriet traipus ierīces ārējā virsmā ar mitru drānu.

**IEVĒROJIET: netīriet ūdens tvertnes iekšienē esošās detaļas. Tvertnes iekšpusē var palikt plūksnas, kas var nosprostot kafijas automātu. Periodiski izskalojiet kannu ar aukstu ūdeni.**

3. Piltuves augšējā daļā var sakrāties ūdens lāses, kas nopil uz ierīces virsmas. Pēc ierīces lietošanas piles var noslaucīt ar sausu drānu.
4. Novietojiet visas detaļas savās vietās turpmākajai lietošanas reizei.

## KATLAKMENS NOŅEMŠANA

Lai kafijas automāts sekmīgi darbotos, regulāri jāiztīra tajā sakrājušos minerālu paliekas. Atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no Jūsu lietojamā ūdens cietības un kafijas automāta lietošanas biežuma. Noņemiet nogulsnes šādā veidā:

1. Uzpildiet ūdens tvertni līdz augšējai atzīmei ar ūdeni un katlakmens noņemšanas līdzekli (katlakmens noņemšanas līdzekļa un ūdens attiecība parasti ir 4:1 – pārbaudiet šķīduma attiecību katlakmens noņemšanas līdzekļa lietošanas norādījumos). Lietojiet mājāsaimniecībā paredzētos katlakmens noņemšanas līdzekļus vai citronskābi (100 daļas ūdens, 3 daļas citronskābes).
2. Novietojiet kannu uz sildplates.
3. Pārlicinieties, ka piltuve ir savā vietā (bez maltās kafijas).
4. Ieslēdziet ierīci un ļaujiet šķīdumam karsēties.
5. Kad šķīdums ir piepildījies kannā vienas tases apjomā, izslēdziet kafijas automātu.
6. Ļaujiet šķīdumam 15 minūtes iedarboties un atkārtojiet darbības punktus 3–5.
7. Ieslēdziet ierīci un karsējiet šķīdumu līdz beigām, kamēr ūdens tvertne kļūs pilnīgi tukša.
8. Izskalojiet kafijas automātu, uzkarsējot pēc kārtas vismaz 3 ar tīru ūdeni uzpildītas ūdens tvertnes.

## TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
No kannas vai no tās vāka apakšas tek ūdens.	Kanna nav kārtīgi novietota.	Novietojiet kannas vidusdaļu rūpīgi savietojot to ar piltuves pilēšanas atveri vienā līnijā.
Kafija pil kannā pārāk lēni vai plūst pāri piltuves malām.	Kafija ir pārāk smalka maluma vai ar pārāk lielu tauku saturu.	Lietojiet rupjāka maluma kafiju.
	Neilona filtrs ir nosprostojies.	Izskalojiet neilona filtru ar ūdeni.
Kannā ir kafijas nogulsnes.	Filtrs ir aizsprostots.	Izskalojiet filtru.



	Maltā kafija ir pārāk smalka maluma.	Lietojiet rupjāka maluma kafiju.
No kannas apakšas tek ūdens.	Ierīcei ir sūce.	Nelietojiet kafijas automātu. Sazinieties ar pilnvarotu tehniskās apkopes darbnīcu.
Kafijas automāts nedarbojas.	Pārkarsēšana ir aktivizējusi pārkarsēšanas aizsardzības mehānismu.	Kad kafijas mašīna ir atdzisusi 30 sekundes, tai vajadzētu sākt atkal darboties. Ja ierīce nesāk darboties, sazinieties ar pilnvarotu tehniskās apkopes darbnīcu.
	Ūdens tvertne ir tukša.	Pielejiet nepieciešamo ūdens daudzumu.

***Neizjauciet ierīci. Ja traucējuma iemesls netiek noskaidrots, sazinieties ar pilnvarotu tehniskās apkopes darbnīcu.***

#### **TEHNISKIE DATI**

Modelis: MD-252T

Nominālā ieejas jauda: 220 - 240 V ~, 50 / 60Hz

Jauda: 900 W

Tilpums: 1,5 l

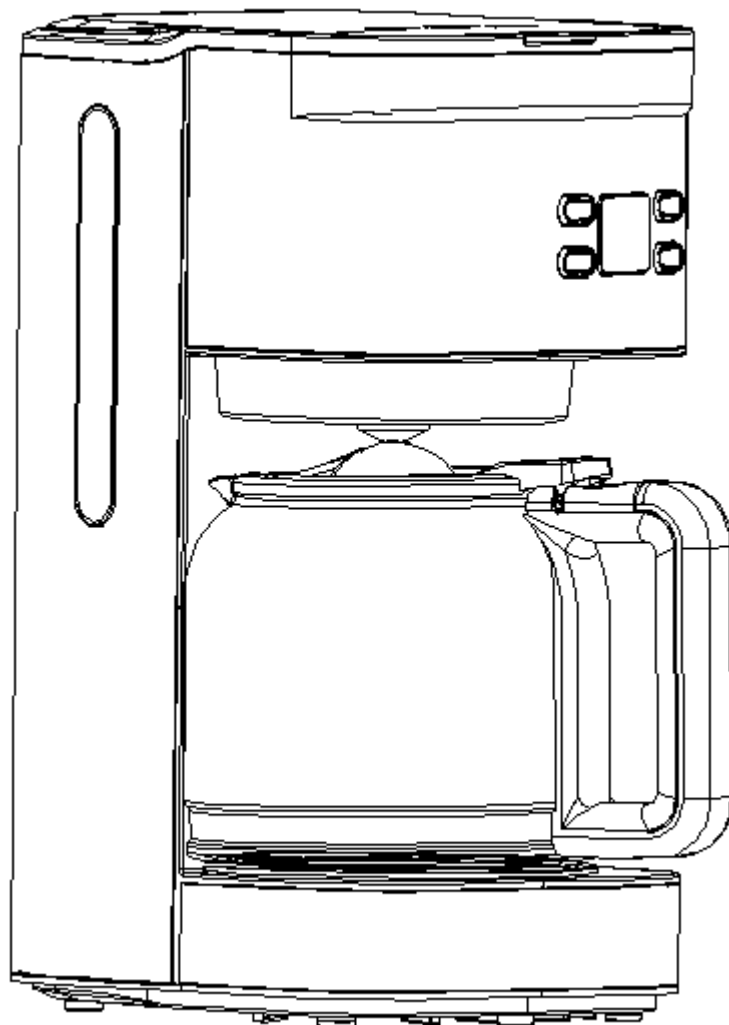
Aizsargklase: I



### **APKĀRTĒJĀ VIDE**

Šis simbols norāda, ka ierīci ir aizliegts izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Regula attiecas uz visu ES reģionu. Lai novērstu iespējamus draudus apkārtējai videi un cilvēku veselībai, ko izraisa nepareiza atkritumu apsaimniekošana, elektriskās ierīces ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem, tādējādi veicinot to pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko lūžņu savākšanas punktā. Tādā veidā ierīce tiks iekļauta apkārtējai videi saudzējošā materiālu atkārtotā pārstrādes procesā.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
**KAVAVIRĖ MD-252T**  
220–240 V, ~ 50/60 Hz, 900 W



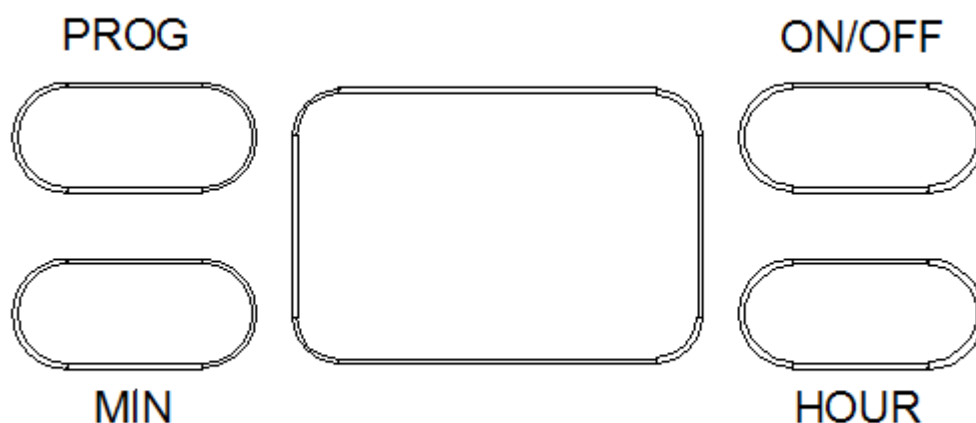
## SVARBŪS SAUGOS REIKALAVIMAI

Naudojant elektros prietaisus visada laikykitės bendrųjų saugos reikalavimų ir šių nurodymų.

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
2. Įsitinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka kavavirės duomenų lentelėje pažymėtą įtampą.
3. Prietaisą įjunkite į žemintą elektros lizdą su liekamosios srovės saugikliu (30 mA).
4. Nemerkite maitinimo laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kūno sužalojimą.
5. Jei prietaiso nenaudojate ir prieš jį valydami ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo. Prieš įtaisydami ar nuimdami prietaiso dalis ar prieš valydami prietaisą, palaukite, kol jis atvės.
6. Nenaudokite elektros prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas ar kištukas yra pažeisti, sutriko prietaiso darbas ar jis yra kitaip pažeistas. Prietaisą patikrinti, pataisyti ar sureguliuoti nuvežkite į įgaliotą priežiūros dirbtuvę.
7. Gamintojo nerekomenduojamų papildomų priedų naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kūno sužalojimą.
8. Nenaudokite prietaiso lauke.
9. Stebėkite, kad maitinimo laidas nekabėtų nuo stalo arba darbatalio, kad nesiliestų prie įkaitusių paviršių.
10. Nestatykite prietaiso ant arba šalia įkaitusios viryklės ar orkaitės.
11. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
12. Nevalykite prietaiso abrazyviais valikliais, plieninėmis kempinėmis ar kitomis abrazyvinėmis medžiagomis.
13. Prietaisą išjunkite paspaudę mygtuką ON/OFF, o po to maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo. Traukite suėmę už maitinimo laido kištuko. Niekada netraukite už maitinimo laido.
14. Kavavirei veikimo metu atidarytas dangtelis gali sukelti nudegimus. Saugokitės iš prietaiso kylančių karštų garų.
15. Kai kurios prietaiso dalys naudojimo metu gali įkaisti. Lieskite tik mygtukus ir rankeną.
16. Nepalikite tuščio indo ant karštos šildymo plokštės. Nuo karščio indas gali suskilti.
17. Nenaudokite prietaiso, jei ant indo yra matomų įtrūkimų, nulūžo jo rankena ar jis kaip nors kitaip pažeistas. Indą naudokite tik su šia kavavire. Indu naudokitės atsargiai, nes jis gali sudužti.
18. Nestatykite įkaitusio indo ant karšto ar šalto paviršiaus.
19. Nenaudokite kavavirės, jeigu vandens talpoje nėra vandens.
20. Prietaisas yra skirtas naudoti buityje ir kitose panašiose vietose, kaip antai:
  - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo poilsio patalpose
  - kaimo poilsio sodybose
  - viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo įstaigose
  - svečių namuose.
21. Neleiskite prietaiso be priežiūros naudoti vaikams, asmenims su fizine, sensorine ir psichine negalia, nepatyrusiems asmenims, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo supažindino juos su prietaiso veikimu ar jie naudoja prietaisą prižiūrimi.
22. Jei netoliese yra vaikų, suaugusieji turi atsargiai naudotis prietaisu.
23. Stebėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

24. Vyresni nei 8 metų vaikai, asmenys su sensorine fizine ar psichine negalia ar nepatyrę asmenys gali prietaisu naudotis tada, kai jiems yra išaiškinta kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
25. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vyresni nei 8 metų vaikai gali prietaisą valyti ir prižiūrėti prižiūrint suaugusiems.
26. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
27. Prietaiso negalima įjungti specialiu laikmačiu, jo negalima valdyti nuotolinio valdymo pultu.
28. Naudokite tik originalius prietaiso priedus.
29. ĮSPĖJIMAS! Kad nesuveiktų termostatinis lydusis saugiklis, prietaiso nejunkite per išorinį jungiklį, pavyzdžiui, laikmatį. Taip pat nejunkite jo į reguliariai įjungiamą ir išjungiamą srovės grandinę.
30. Naudojimo instrukcijos neišmeskite.

## PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ



Tam, kad pirmas kavos puodelis būtų puikaus skonio, pirmiausia praplaukite kavavirę šiltu vandeniu.

1. Įpilkite į vandens bakelį 1,5 l vandens.
2. Į piltuvą įdėkite nailoninį filtrą (maltos kavos neberkite) ir uždenkite vandens bakelį dangčiu.
3. Ašotį pastatykite ant šildymo pagrindo.
4. Maitinimo laido kištuką įkiškite į elektros lizdą. Displėjuje atsiras rodmuo 12:00.
5. Paspauskite mygtuką ON/OFF vieną kartą, kad užsidegtų raudona indikatorius. Dar kartą paspauskite ON/OFF mygtuką. Užsidegs raudonas indikatorius. Po kelių sekundžių vanduo pradės lašėti. Po kelių sekundžių vėl paspauskite mygtuką ON/OFF. Dabar raudonas indikatorius išsijungs ir kavavirė nustos veikti.
6. Kai vanduo nustos lašėti, iš abiejų indų išpilkite vandenį ir juos kruopščiai išplaukite. Dabar galite pradėti virti kavą.

## FILTRUOTOS KAVOS GAMINIMAS

1. Atidarykite vandens bakelio dangtį ir pripilkite į jį šviežio geriamojo vandens iki pažymėtos vietos.
2. Į nailoninį filtrą matavimo šaukšteliu priberkite maltos kavos. Iš vieno matavimo šaukštelio maltos kavos išvirsite vieną puodelį kokybiškos kavos. Kavos stiprumą galite reguliuoti didindami arba mažindami maltos kavos kiekį.
3. Uždenkite vandens bakelio dangtį ir įkiškite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą. Displėjuje atsiradus rodmuo 12:00.
4. Į piltuvą įdėkite nailoninį filtrą.
5. Pastatykite ąsotį ant šildymo pagrindo. Įsitinkite, kad ąsočio vidurys yra vienoje linijoje su piltuvo viduriu.
6. Paspauskite mygtuką ON/OFF vieną kartą, kad užsidegtų žalias indikatorius. Paspauskite mygtuką ON/OFF dar kartą, kad įsijungtų raudonas indikatorius. Po kelių sekundžių kava pradės lašėti į ąsotį. Dėmesio: ąsotį galite bet kada nuimti nuo šildymo pagrindo ir išpilti kavą, tačiau jį reikia pastatyti atgal ne vėliau kaip po 30 sekundžių. Pastačius ąsotį vėliau, kava gali išsilieti per piltuvo kraštus.
7. Baigus gaminti kavą, kavavirė persijungia į šilumos palaikymo režimą. Paspaudę mygtuką ON/OFF galite išjungti elektros maitinimą. Po dviejų valandų elektros maitinimas išsijungia automatiškai.

## LAIKO NUSTATYMAS IR AUTOMATINIO ĮSIJUNGIMO PROGRAMAVIMAS (tik filtruotai kavai virti)

Prietaisas turi programuojamą įsijungimo laikmatį.

1. Paspaudę mygtuką PROG, galite nustatyti laiką ir užprogramuoti kavavirės įsijungimo laiką.
2. LCD displėjuje atsiradus užrašui „CLOCK“, mygtukais „HOUR“ ir „MIN“ (valandos ir minutės) nustatykite laiką nuo 0.00 iki 23.59.
3. LCD displėjuje atsiradus užrašui „TIMER“, mygtukais „HOUR“ ir „MIN“ (valandos ir minutės) nustatykite automatinio įsijungimo laiką nuo 0.00 iki 23.59.
4. Paspauskite ON/OFF mygtuką du kartus. Įsijungs mėlyna indikatorius ir kavavirė persijungs į laikmačio režimą. Atėjus užprogramuotam kavavirės įsijungimo laikui, išsijungs mėlyna ir įsijungs raudonas indikatorius – kavavirė pradės virti kavą. Prietaisas išsijungia 35 minučių po starto.

DĖMESIO! Nepalikite veikiančios kavavirės be priežiūros. Kartais gali prireikti būti šalia prietaiso.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tĳrĳšanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Nekad nemērciet ierĳci, tās barošanas vadu vai kontaktdakšu ūdenĳ vai kādā citā šķidrumā. Tas var izraisĳt elektrisko triecienu. Izņemiet ierĳces barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas vienmēr, kad pabeigsĳiet ierĳces lietošanu.

1. Vienmēr pēc ierĳces lietošanas notĳriet visas noņemamās detaļas ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas lĳdzekli.
2. Notĳriet traipus ierĳces ārējā virsmā ar mitru drānu.  
**IEVĒROJIET: netĳriet ūdens tvertnes iekšienē esošās detaļas. Tvertnes iekšpusē var palikt plūksnas, kas var nosprostot kafijas automātu. Periodiski izskalojiet kannu ar aukstu ūdeni.**
3. Piltuves augšējā daļā var sakrāties ūdens lāses, kas nopil uz ierĳces virsmas. Pēc ierĳces lietošanas pĳles var noslaucĳt ar sausu drānu.

4. Novietojiet visas detaļas savās vietās turpmākajai lietošanas reizei.

## KATLAKMENS NOŅEMŠANA

Lai kafijas automāts sekmīgi darbotos, regulāri jāiztīra tajā sakrājušos minerālu paliekas. Atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no Jūsu lietojamā ūdens cietības un kafijas automāta lietošanas biežuma. Noņemiet nogulsnes šādā veidā:

1. Uzpildiet ūdens tvertni līdz augšējai atzīmei ar ūdeni un katlakmens noņemšanas līdzekli (katlakmens noņemšanas līdzekļa un ūdens attiecība parasti ir 4:1 – pārbaudiet šķīduma attiecību katlakmens noņemšanas līdzekļa lietošanas norādījumos). Lietojiet mājsaimniecībā paredzētos katlakmens noņemšanas līdzekļus vai citronskābi (100 daļas ūdens, 3 daļas citronskābes).
2. Novietojiet kannu uz sildplates.
3. Ļūstiet, kad piltuvas yra savo vietoje ir jame nėra kavos.
4. Ieslēdziet ierīci un ļaujiet šķīdumam karsēties.
5. Kad šķīdums ir piepildījies kannā vienas tases apjomā, izslēdziet kafijas automātu.
6. Ļaujiet šķīdumam 15 minūtes iedarboties un atkārtojiet darbības punktus 3–5.
7. Ieslēdziet ierīci un karsējiet šķīdumu līdz beigām, kamēr ūdens tvertne kļūs pilnīgi tukša.
8. Izskalojiet kafijas automātu, uzkarsējot pēc kārtas vismaz 3 ar tīru ūdeni uzpildītas ūdens tvertnes.

## GALIMI GEDIMAI

Klaida / Gedimas	Priežastis	Sprendimas
Iš ąsočio arba iš po jo dangčio teka vanduo.	Ąsotis neteisingai padėtas.	Pastatykite ąsotį taip, kad jo vidurys būtų tiksliai vienoje linijoje su piltuvo viduriu.
Kava laša į ąsotį per lėtai arba išteka per piltuvo kraštus.	Kava per smulkiai sumalta arba per riebi.	Naudokite stambiau malną kavą.
	Nailoninis filtras užsikimšęs.	Perskalaukite nailoninį filtrą vandeniui.
Ąsotyje yra maltos kavos dalelių.	Filtras yra užsikimšęs.	Perskalaukite filtrą.
	Kava per smulkiai sumalta.	Naudokite stambiau malną kavą.

Iš po kavavirės dugno teka vanduo.	Prietaisas nesandarus.	Nebenaudokite kavavirės. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Kavavirė neveikia.	Kavavirė perkaito ir įsijungė automatinė apsaugos nuo perkaitimo sistema.	30 sekundžių pastovėjusi, kavavirė turėtų veikti toliau. Jei prietaisas neveikia, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
	Vandens bakelyje nėra vandens.	Įpilkite reikiamą kiekį vandens.

***Neardykite prietaiso. Jei sutrikimo priežastis neaiški, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.***

## TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: MD-252T

Vardinė vartojamoji galia: 220 - 240 V ~, 50 / 60Hz

Galia: 900 W

Talpa: 1,5 l

Apsaugos klasė: I

## APLINKOS APSAUGA



Šis simbolis nurodo, kad prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Direktyva galioja visoje ES teritorijoje. Kad būtų laikomasi atliekų šalinimo aplinkos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, prietaisas turi būti atsakingai grąžintas į apyvartą, kad būtų galima dar kartą panaudoti žaliavas. Nebenaudojamą prietaisą nugabenkite į elektroninių atliekų surinkimo punktą. Tokiu būdu prietaisas bus pakartotinai panaudotas nesukeldamas pavojaus aplinkai.





SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä, Finland  
[www.s-kanava.fi](http://www.s-kanava.fi)

